

Carrier

Neues Mono- und Multisplit-Klimasystem mit Invertertechnik

Mit Hilfe eines drehzahlgesteuerten Verdichters ist es der Carrier GmbH, Unterschleißheim, gelungen, das energiesparende Splitklimasystem „XPower“ auf den Markt zu bringen. Das Herz des neuen Klimasystems sitzt im Außengerät. Die „Herzkammern“ sind Umformer, Inverter und Verdichter. Mono- und

Version verfügt das Außengerät über ein erweitertes elektronisches Management. www.carrier.de

Trox

Multifunktionales Deckenelement

„ComBeam“ von der Gebrüder Trox GmbH, Neukirchen-Vluyn, ist eine neue designbetonte Produktfamilie der energetisch vorteilhaften Luft-Wasser-Systeme. Die Geräte werden mit oder ohne Zuluft



Das neue Inverter-Klimasystem von Carrier

Multiinverter arbeiten mit dem Kältemittel R 410A. Die Kältemittelleitungen sind vorgefüllt. Ein Eigendiagnosesystem überwacht das einwandfreie Funktionieren der Klimaanlage. Über das Display der Fernbedienung können auf der Service-Betriebsebene 40 verschiedene Prüfcodes abgerufen werden, was Montage und Wartung erleichtert. Das XPower-System kühlt, heizt und entfeuchtet. Das 4-Stufen Luftreinigungssystem „Air4Life“ beseitigt Schwebstoffe wie Staub und Pollen, unerwünschte Gerüche sowie Bakterien und Schadstoffe ab 0,0001 µm. Die Innengeräte sind mit 28 dB(A) sehr leise. Carrier bietet das Monoinvertersystem in zwei Leistungsgrößen mit nominaler Kühlleistung von 2,6 und 3,5 kW bzw. Heizleistungen von 3,2 und 4 kW an. Beim Einsatz von vier Innengeräten der leistungsstärkeren Version erreicht das Multiinvertersystem eine nominale Gesamtkühlleistung von 7,65 kW bzw. Heizleistung von 8,7 kW. In der leistungsstärkeren Multisplit-

eingesetzt und entweder deckenbündig oder freihängend installiert. Die Multifunktion wird neben den klimatechnischen Funktionen durch Integration von Leuchten, Lautsprechern, Sprinklerköpfen und Regelkomponenten erreicht. Sämtliche luft- und wasserführenden Leitungen sowie Kabel sind werksseitig eingebaut und auf das Projekt zugeschnitten. Insbesondere die freihängenden Ausführungen – die keine abgehängte Decke erfordern – werden von Architekten gerne als Designobjekt aufgegriffen. Sowohl die freiwählbare Form, als auch das Licht-Design eignen sich als gestalterische Elemente. www.trox.de



Design-Beispiele für „ComBeam“ von Trox

Axair

Kassette für niedrige Räume

Eine Neuheit der Axair GmbH, Garching-Hochbrück, ist die nach Angaben des Herstellers einzige Deckenkassette für Kalt-/Warmwasser mit einer Einbautiefe von nur 218 mm. Diese bietet die Lösung für eine nachträgliche Klimatisierung in niedrigen Räumen und um bei klimatisierten Neubauten Höhe und damit beachtliche Kosten einzusparen.

www.klimaplus.de



Die neue PCC Kaltwasser-Deckenkassette mit nur 218 mm Einbautiefe von Axair

Danfoss

Neues Auslegungsprogramm CoolSelector™

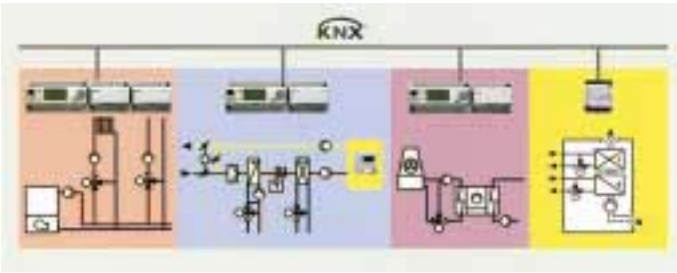
Vor allem für Unternehmen, die im Kälteanlagenbau tätig sind, bietet die Danfoss GmbH, Offenbach, jetzt ein neues Auslegungsprogramm, den CoolSelector™, mit dem es nur fünf Schritte von der gesamten

Anlagenprojektierung zur Bestellliste beim Großhandel sind. Mit dem neuen Programm, dessen Ziel, so Danfoss, „Komplexität ohne Komplikation“ ist, hat der Kunde die Möglichkeit, alle wichtigen Komponenten eines Kältekreislaufs vom Expansions-, Magnet- und Absperrventil über Trockner, Schaugläser und Regler bis hin zu Verdichtern und Verflüssigungssätzen aus der umfangreichen Danfoss-Produktpalette auszuwählen und in die Projektierung der Anlage einzubeziehen. So kann innerhalb von 5 Minuten eine komplette Liste aller erforderlichen Komponenten nicht nur erstellt, sondern auch gleich als Bestellung an den gewünschten Großhändler weitergesendet werden. Ein erheblicher Zeitgewinn also, der es dem Anlagenbauer erspart, bei der Projektierung einer Anlage zunächst alle Einzelkomponenten zu berechnen und dann aus den jeweiligen Produktprogrammen auszuwählen. Das ganze steht kostenfrei und rund um die Uhr im Internet auf der Danfoss-Homepage zu Verfügung unter www.danfoss.de

SBT/Landis & Staefa

MSR über Gewerkegrenzen hinweg

Gewerkeübergreifende Regelungs- und Steuerungsfunktionen sind bislang mit einem relativ hohen Aufwand an Engineering verbunden. Mit dem neuen Synco-Sortiment der SBT/Landis & Staefa GmbH, Frankfurt, wird der Gebäude- und Energietechniker erstmals in die Lage versetzt, Regelungs- und Steuerungsfunktionen von Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage über einen Konnex-Bus mit nur wenigen Reglereinstellungen zu verknüpfen. Vor diesem Hintergrund hat HVAC Products, eine Division von Siemens Building Technologies (SBT), ihr Reglerprogramm mit dem



Die Kommunikation über den Konnex-Bus eröffnet neue Möglichkeiten, HLK-Anlagen über die Grenzen von Regelkreisen und Gewerken hinweg zu optimieren (Interworking)

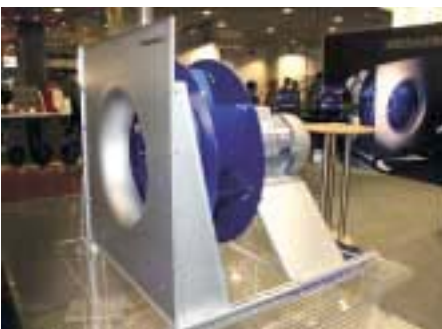
dreistufig aufgebauten Synco-Sortiment (Synco 100/200/700) ergänzt. Damit führt SBT ein durchgängiges Regler- und Steuerungssortiment im Programm, das alle Belange der Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage-technik – von der einfachen Raumtemperaturregelung, bis zur kompletten Regelung und Steuerung umfangreicher HLK-Anlagen – abdeckt. Das Sortiment ist so angelegt, daß die Funktionen von HLK-Anlagen jederzeit nach den aktuellen Bedürfnissen des Bauherrn erweitert werden können, auch über Gewerkegrenzen hinweg. Die Neuvorstellung markiert gleichzeitig den Beginn einer Bereinigung des sich teilweise überlappenden Reglerangebotes, das durch die Zusammenführung von Staefa Control System, Landis & Gyr sowie Siemens entstanden ist.

www.landisstaefa.de

Ziehl-Abegg

Neue Radialrad-Anwendungen

Die Ziehl-Abegg AG, Künzelsau, präsentierte im März dieses Jahres erstmals das neue



Das neue Radialrad der Baureihe „C“ von Ziehl Abegg

Radialrad der Baureihe „C“ als Einzelrad sowie als Einbaumodul. Mit diesem Rad ist es gelungen, die Reihe freilaufender Räder akustisch und energetisch weiter zu verbessern. Der Einbauventilator wurde dabei ebenso überarbeitet und ist in der neuen und optimierten Bauweise noch kompakter geworden. In neue Dimensionen der Druckerhöhung ist man nach eigenem Bekunden mit der ebenfalls neu entwickelten Mitteldruckreihe vorgedrungen. Die einseitig saugenden Radialventilatoren der Baugrößen 355 bis 630 mm erreichen Drücke bis 8000 Pa. Die Antriebsleistungen der eingesetzten IEC-Drehstrommotoren reichen bis 30 kW.

www.ziehl-abegg.de

Kaut

Schwimmhallen-Luftentfeuchter mit WRG

Durch die Modulbauweise kann der neue VH-III-Schwimmhallen-Luftentfeuchter der Alfred Kaut GmbH & Co., Wuppertal, liegend oder stehend montiert werden. Vielseitige Möglichkeiten der Kanalanschlüsse ver-

Schwimmhallen-Luftentfeuchter von Kaut



einfachen die Aufstellung und Montage bei einem oft sehr geringen Platzangebot.

Die Ausführungsvarianten reichen vom Gerät mit reinem Entfeuchtungsbetrieb im Umluftverfahren bis hin zur Komfortanlage mit PWW-Heizregister, Außen-/Fortluftanschluß mit Ventilator und Jalousieklappen, Beckenwasserwärmetauscher und Kondensator zur Übertragung der zurückgewonnenen Wärme ans Wasser. VH III wird in vier Baugrößen mit Luftleistungen von 2000 bis 4230 m³/h und Entfeuchtungsleistungen von 4,6 bis 11 kg/h hergestellt.

Besonders für Außenbecken ist des weiteren der Einsatz einer Wärmepumpe sinnvoll, da aufwendige Heizungsinstallationen entfallen, und die Wär-

mepumpe aufgrund der in der Badesaison hohen Außentemperaturen mit einem sehr guten Wirkungsgrad arbeitet. Die neue Kaut-20er-Serie, eine Luft-Wasser-Wärmepumpe speziell zur Schwimmbadheizung, umfaßt sieben Geräte mit Heizleistungen von 4,6 bis 66 kW bei einer Außenlufttemperatur von 20 °C.

www.kaut.de

Emicon

Optimierte Kaltwassersätze

Die luftgekühlten Kaltwassersätze mit Schraubenverdichter Air Performa EAH gehören zu einer neuen Serie, die das itali-



Emicon-Kaltwassersatz EAH

enische Unternehmen Emicon S.p.a vorstellt. Diese Serie, konzipiert für den Betrieb mit dem Kältemittel R 134a, hat einige besondere Neuerungen, wie:

- Niedrigere Aufnahmeleistung bei einer höheren verfügbaren Kälteleistung.
- Einsatz des Verdampfers mit trockener Verdampfung in der Contro-Current Version (Gegenströmung).

Die Verdampfer sind durch internationale Lizenzen gesichert und garantieren nach Herstellerangaben gute Leistungen sowie optimierte Gesamtmaße, Kosten und Kältemittel-Füllmengen. Die Kaltwassersätze erreichen einen mittleren COP-Wert von 4. Dieser gute Wirkungswert wird durch eine spezielle Wärmetauschergestaltung sowie durch weitere Entwicklungen und Verbesserungen der Schraubenverdichtertfertigung und Dimensionierung der Elektromotoren erreicht.

www.emicon.it

Fravid

Neue Split-Kondensatpumpe

Bei der Klimatisierung entsteht Kondensat. Viele klimatische Anwendungen verursachen sogar jede Menge davon. Um dieses Problem zu beheben, hat der Spezialist Fravid International, München, eine spezielle Produkt-Range entwickelt: Winzige Pumpen zur Wasserabfuhr, die bei jeder Klimaanlage das Tropfen vermeiden. Neu ist das Modell Mini 300, das sich durch folgende Merkmale auszeichnet:

- gesplittete Bauform



Gesplittete Kondensatpumpe Mini 300

- sehr leiser Betrieb (30 dBA)
- hohe Förderleistung (30 L/h)
- schwingungsgedämpfte Lagerung
- berührungssichere Schnell-Steckverbinder (einfache Kabelverlängerung möglich)
- Edelstahl-Dauerfilter
- Reinigung ohne Gehäuseöffnung möglich
- optimale Funktionssicherheit durch Teflon antihafbeschichteten Kolben
- einfache und schnelle Installation
- inklusive umfangreichem Montagezubehör

www.fravid.com

Deluwa

Desinfektion in Klimaanlage

Luftbefeuchter und -wäscher werden in vielen Klimaanlage benutzt. Doch gerade das Wäscher-Wasser ist auch ein idealer Nährboden für Mikroorganismen. In der Wanne und den Rohrleitungen kann sich zudem ein Biofilm bilden – eine schleimige Substanz, die ganze Kolonien von Bakterien, Einzellern und Viren schützt. Das Deludox-Verfahren der Deluwa GmbH, Willich, bekämpft nach Herstellerangaben wirkungsvoll alle Krankheitserreger und Keime im Luftwäscher. Es ist simpel und einfach in der Anwendung: Zwei Komponenten müssen nur miteinander gemischt werden. Deluwa bietet komplette Systeme an, die den Einsatz des Chlordioxids kontrollieren, steuern und messen. Die Wirkung bleibt über einen weiten pH-Bereich zwischen 4 und 10 konstant. Das Deludox-Verfahren desinfiziert außerdem das nachfolgende Kanalsystem bis zum letzten Luftauslaß.

www.deluwa.de

Impressum

Herausgeber und Verlag:
Alfons W. Gentner Verlag GmbH & Co. KG
Forststraße 131, 70193 Stuttgart
Postfach 10 17 42, 70015 Stuttgart

Redaktion:
Peter Weissenborn (Herausgeber)
Telefon (0 53 22) 8 14 88
Telefax (0 53 22) 8 66 70
E-Mail: weissenborn@diekaelte.de

Dipl.-Ing. Achim Frommann (Chefredakteur)
Telefon (0 78 41) 66 94 18
Telefax (0 78 41) 66 94 22
E-Mail: frommann@diekaelte.de

Redaktionsassistentin:
Wieslawina Zimmermann
Telefon (07 11) 63 67 28 93
Telefax (07 11) 63 67 27 93
E-Mail: zimmermann@diekaelte.de

Redaktionsbeirat:
Prof. Dr.-Ing. Horst Kruse, Hannover
Dipl.-Ing. VDI Rüdiger Pielke, Maintal
Dipl.-Ing. Bernhard Schrempf, München
Walter F. Specht, Oldenburg

Internet:
www.diekaelte.de

Anzeigen:
Telefon (07 11) 63 67 29 21

Anzeigenverkauf: Corinna Zepter
Telefon (07 11) 63 67 28 65
Telefax (07 11) 63 67 27 60
E-Mail: zepter@diekaelte.de

Anzeigenverwaltung:
Angela Grüssner (verantw.)
Telefon (07 11) 63 67 28 27
Telefax (07 11) 63 67 27 60
E-Mail: gruessner@diekaelte.de

Anzeigenverwaltung: Iris Bayer
Telefon (07 11) 63 67 28 62
Telefax (07 11) 63 67 27 60
E-Mail: bayer@diekaelte.de

Gültig ist die Anzeigenpreisliste Nr. 44

Abonnement/Vertriebservice:
InTime Services GmbH
Freihamer Straße 2, 82166 Gräfelfing
Telefon (0 89) 85 85 35 51
Telefax (0 89) 85 85 36 25 51
E-Mail: abo@gentnerverlag.de

Herstellung: Gentner Verlag Stuttgart

Druck: F. W. Wesel, Baden-Baden

Erscheint monatlich, 56. Jahrgang 2003

ISSN 0343-2246

Bezugspreise/Abonnementpreise:
Inland: jährlich 118,20 € zzgl. Versandkosten 15,60 € (inkl. der jeweils gültigen MwSt.)

EU-Länder-Empfänger mit UST-ID-Nr. und sonstiges Ausland: jährlich 118,20 € zzgl. Versandkosten 22,80 €;

ohne UST-ID-Nr.: jährlich 118,20 € zzgl. Versandkosten 22,80 € zzgl. MwSt. (Export- oder Importland)

Nachlässe für Schüler und Studenten auf Anfrage

Einzelheft: 12,50 € zzgl. Versandkosten

Bestellungen nehmen der Verlag und alle Buchhandlungen im In- und Ausland entgegen.

Die Fachzeitschrift KK Die Kälte und Klimatechnik erscheint 12mal jährlich. Die Kündigung des Abonnements ist mit einer Frist von drei Monaten jeweils zum 31. 12. eines Kalenderjahres möglich und schriftlich an den Verlag zu richten. Die Abonnementgelder werden jährlich im voraus in Rechnung gestellt oder bei Teilnahme am Lastschriftverfahren über die Postbanken oder Bankinstitute abgebucht. Sollte die Fachzeitschrift aus Gründen, die nicht vom Verlag zu vertreten sind, nicht geliefert werden können, besteht kein Anspruch auf Nachlieferung oder Erstattung vorausbezahlter Bezugsgelder.

Gerichtsstand für Vollkaufleute ist Stuttgart, für alle übrigen gilt dieser Gerichtsstand, sofern Ansprüche im Wege des Mahnverfahrens geltend gemacht werden. Mit Namen oder Signum des Verfassers gekennzeichnete Artikel sind nicht unbedingt die Meinung der Redaktion. – Unverlangte Manuskripte werden nur zurückgesandt, wenn Rückporto beigefügt ist. Mit der Annahme von Originalbeiträgen zur Veröffentlichung erwirbt der Verlag das ausschließliche urheberrechtliche Nutzungsrecht.

Der Verlag setzt voraus, daß der Autor Inhaber der Urheber- und Verwertungsrechte hinsichtlich sämtlicher Bestandteile der Einsendung ist, also auch bezüglich eingesandter Abbildungen, Tabellen usw. Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Mit Ausnahme der gesetzlich zugelassenen Fälle ist eine Verwertung ohne Einwilligung des Verlages strafbar.

Informationsgemeinschaft zur Feststellung der Verbreitung von Werbeträgern



Mitglied des Fachinstituts Gebäude – Klima e. V. (FGK)

